ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ
ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ У М. КИЄВІ

№ фонду 1166
опису 2
од. зб. 411

120
А453

216

Книга

Для записи уцелевших сборов
по м. Ржищеву за 1873 годъ

Часть II
Частная

Метрическая книга
Синагоги м. Ржищева
Киевского уезда об
уцелевших за 1873 год.

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ – 64 –
ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ у м. КИЄВІ

№ фонду 1166
опису 2
од. зб. 411

156
А502
934

КНИГА

для записки разводовъ между Евреями на 1873 годъ.

רפ לכתוב בר גטין של יהודים משבת אלף תת"ל למבן הביסר

ЧАСТЬ III.

ф. 1164
оп. 1
д. 356 (подлинник)
[Элишев]

ЧАСТЬ III. О [illegible]

№	Лѣта. Женска.	Лѣта. Мужеска.	Кѣмъ совершается обрядъ разводный или халицы и кто были свидѣтелями при совершеніи онаго.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	По какимъ [illegible] намъ.	По чьему рѣшенію.	Кто именно съ кѣмъ разведенъ разводнымъ или чрезъ халицу.	מספר סמוך גמין	מספר שבי [illegible] הראשד	[illegible] הבעל
1			Гавкиной и свидѣтелями: Сергіемъ Кіевскимъ и Сергіемъ Майданниковымъ.	Апрѣля	Мая 19	По обоюдному согласію.	Гавкина	Кіевскій мѣщанскій Шкловской Мордехаевскій сего имени Судно Цудиковичъ.		1	
2			"	19 Мая 3	"	"	"	Кіевскій мѣщанскій Борухъ Овсѣевъ Судимскій сего же имени Шкловской.		2	

Итого разводовъ въ Апрѣлѣ мѣсяцѣ 1873 года два (2).

Вѣрно: Кіевскій уѣздный Гавкина Судъ Цудиковичъ

Староста.

חלק שלישי מן נירישין

מי המה המגרש והגרושה או החלוץ והחלוצה ומה מעשיהן ארמעמדר	איך מתגרשין מפני מה היתה הפסד	מאיזה טעם בתבו לו	חודש ויום הגט		מי היה מסדר הגט או החלוצה ומי היו העדים	כמה שבי		מספר כמה נמצין
			יחידי	יבמי		הבעל	האשה	
הבעל שולח לו גיטו בידו ואומר לפניהם הוי יודעים שאני שלחתי את אשתי פלונית ואומר לה הרי את מותרת לכל אדם.	בדרך כלל.	בדרך כלל.			הגט כתוב ונחתם בפני עדים ומסור ביד האשה בפני עדים.			1
הבעל שולח לו גיטו ביד שליח ואומר לפניהם הוי יודעים שאני שלחתי את אשתי פלונית ואומר לה הרי את מותרת לכל אדם.	"	"	"	"	"			2

130

ЧАСТЬ III. О РАЗВЕДШИХСЯ.

№	Лѣта. Женска.	Лѣта. Мужеска.	Кѣмъ совершается обрядъ разводный или халицы и кто были свидѣтелями при совершеніи онаго.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	По какимъ причинамъ.	По чьему рѣшенію.	Кто именно съ кѣмъ разведенъ разводнымъ или чрезъ халицу.
3.			Равенской и свящ. Іоаннъ Ѳеодоровъ Сергіевскій и Георгій Табачниковъ.	25 Мая.		По обоюдному согласію.	Равенскаго Тараканскій	Тараканскій мѣщанинъ Семенъ Семеновичъ Мелашенковъ съ законною женою Ольгою Яковлевою Лейбовною.

Итого разводовъ въ февралѣ мѣсяцѣ 1873 года одинъ (1.)

Въ томъ числѣ: Кіевскій уѣздный Равенской О. Іоаннъ Сергіевскій

Старостою Равенской и свящ. Іоаннъ Ѳеодоровъ Сергіевскій

4. | | | | | | | | Тараканскій мѣщанинъ Семенъ Семеновичъ Мелашенковъ съ законною женою Ольгою Яковлевою Лейбовною. | 4.

Итого разводовъ въ маѣ мѣсяцѣ 1873 года одинъ (1.)

Въ томъ числѣ: Кіевскій уѣздный Равенской О. Іоаннъ Сергіевскій

Старостою

מספר כמה גמין	כמה שבי		מי היה מסדר הגט או החלוצה ומי היו העדים	חודש ויום הגט		מאיזה מקום המבקש	שמי היה הפסק	מי המה המגרש והמגרשה או החלוץ והחלוצה ומה מעשיהם
	האשה	הבעל		היכן	לחדש			
3			[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
4			[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

ЧАСТЬ III. О РАЗВЕДШИХСЯ.

№	Лѣта. Женска.	Лѣта. Мужеска.	Кѣмъ совершается обрядъ разводный или халицы и кто были свидѣтелями при совершеніи онаго.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	По какимъ причинамъ.	По чьему рѣшенію.	Кто именно съ кѣмъ разведенъ разводнымъ или чрезъ халицу.	№
5.			Равъ Іосифъ и свидѣтельствованіе: судія Іосифъ и Іосифъ Шабашниковъ.	Апр. 5.	Нис. 29.	по обоюдному согласію.	Равина	Отставной рядовой Лейбъ Іоркевичъ Локшинъ съ отъ ленною Сурою Лейбо Хаимовною.	5.
6.			тожъ	" 11.	" 26.	"	"	Мѣщанкой мѣстечка Ушицы Аронович Танахъ отъ ленною Деворъ.	6.
7.	"	"	"	" 23.	Іyar 8.	"	"	Кіевскій мѣщанинъ иудейскій Мошковичъ Танхумъ отъ ленною Хаимъ Хаимовною.	7.

Итого разводовъ въ Апрѣлѣ мѣсяцѣ 1873 года три (3.)

Кіевскій уѣздный Равинъ Л. Вукъ Керманъ

Вѣрно:

Старостa

מי המה המגרש והמגרשה או החלרץ והחלריצה רמה מעשיהר ארמעמדר	רין שיתברשי ממי היה הפסק	מאיזה טעם התברשר	חודש ויום הגט: לחרדי	חודש ויום הגט: ליהי	מי היה מסדר הגט או החלזצה רמי היו העדים	כמה שבי: החעלי	כמה שבי: הואפיה	מספר כמה גמין
הרעד ההיה מן [illegible]	יהרים	דרשין [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			5
הרעד ההיה [illegible]	"	"	"	"	"			6
הרעד ההיה [illegible]	"	"	"	"	"			7

(L.S.) [illegible] 1873 [illegible]

160.

ЧАСТЬ III. О РАЗВЕДШИХСЯ.

№	Лѣта. Женска.	Лѣта. Мужеска.	Кѣмъ совершается обрядъ разводный или халицы и кто были свидѣтелями при совершеніи онаго.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	По какимъ причинамъ.	По чьему рѣшенію.	Кто именно съ кѣмъ разведенъ разводнымъ или чрезъ халицу.
8			Равинами и свидѣтелями.	1 Мая	16 Ияра	По обоюдному согласію	Раввина	Каменецкій мѣщанинъ Шуломъ Лейзеровъ Шошкевичъ-Арончикъ его женою Хайцею Іосифовною Переяславскою.
9			"	24 Сив	10 "	"	"	Переяславскій 2 гильдіи купеческій сынъ Бенціонъ Пинхасовичъ Либерманъ съ его женою Этлею, дочерью Каменецкаго купца Лейбы Рапопорта.

מי המה המגרש והגרושה או החלרץ והחלריצה ומה מעשיהן אומעמדן	מני שיתגרשו ממני היה הפסק	מאימתי מתחלין למנות ימי הבדלה	חודש ויום הגט: לחודי	חודש ויום הגט: ביחד	מי היה מסדר הגט או החלוצה ומי היו העדים	כמה שבי: החבל	כמה שבי: האשה	מספר כמה גטין
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			8
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			9
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			

ЧАСТЬ III. О РАЗВЕДШИХСЯ.

№	Лѣта. Женска.	Лѣта. Мужеска.	Кѣмъ совершается обрядъ разводный или халицы и кто были свидѣтелями при совершеніи онаго.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	По какимъ причинамъ.	По чьему рѣшенію.	Кто именно съ кѣмъ разведенъ разводнымъ или чрезъ халицу.
10.			Равнинской и свидѣтельствованіемъ.	Мая 30	Еиз. 16	По обоюдному согласію.	Равнинскій	Васильковскій мѣщанинъ Лейбъ Шмойловичъ Грутманъ съ его женою Мирою Шмойловною Стрижевской.
Итого разводовъ въ семъ								сіи 1873 года три (3.)
Въ томъ: Кіевскій уѣздный							Равнинскій	Одинъ Кукманъ
Васильковскій			Стацовскій					
11.			Равнинской и свидѣтельствованіемъ.	Мая 31	Еиз. 16	По обоюдному согласію.	Равнинскій	Таранщанскій мѣщанинъ Хаимъ Янкелевичъ Гольдбергъ съ его женою Шифрою Шуковною Черемховской.
Итого разводовъ въ Іюнѣ								сіи 1873 года одинъ (1.)
Въ томъ: Кіевскій уѣздный							Равнинскій	Одинъ Кукманъ
Васильковскій			Стацовскій					

מי המה המגרש והגרושה או החלרץ והחלרצה ומה מעשיהן אחמעמדן	מי שהגרש קסף קסף	מאימתי מתחלת השנה	חודש ויום הגט: יחיד	חודש ויום הגט: יחידי	כמה שבי: החצל	כמה שבי: האשה	מי היה מסדר הגט או החלוצה ומי היו העדים	מספר כמה גמין
...	...	...	...	...			...	11
...	...	...	...	...			...	11

ЧАСТЬ III. О РАЗВЕДШИХСЯ.

№	Лѣта. Женска.	Лѣта. Мужеска.	Кѣмъ совершается обрядъ разводный или халицы и кто были свидѣтелями при совершеніи онаго.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	По какимъ причинамъ.	По чьему рѣшенію.	Кто именно съ кѣмъ разведенъ разводнымъ или чрезъ халицу.
12.			Гайсинской и свящ. Іоны Ѳеодотіевича Гороховскихъ и Ѳедора Тайбачниковъ.	іюня	1	По обоюдному согласію.	Гайсинскимъ	Молчановскій мѣщанинъ Шлиомовскаго общества Бенціанъ-Лейбъ Гершковичъ Гурвичъ съ его законною Енною Нуховичовою Поповскою.
13.	"	"	" " 18 "	"	"	"	"	Золотоношскій мѣщанинъ Янкель-Мойше Зельманковичъ Ореховскій съ его законною Эстерь Нуховичовою Поповскою.

חלק שלישי מן נירישין

מי חמת המגרש והגרושה או החלרץ והחלרצה רמה מעשיהר ארמעמדר	רעשיהגרשין חסך חמי חיה	מאיזה טעם נתגרשו	חזדש ריום הגט		מי היה מסדר הגט או החלוצה רמי היו העדים	כמה שבי		מספר כמה גמין
			יחיד	יחיד		הבעל	האשה	
								12.
								13.

Jun

ЧАСТЬ III. О РАЗВЕДШИХСЯ.

№	Лѣта. Женска.	Лѣта. Мужеска.	Кѣмъ совершается обрядъ разводный или халицы и кто были свидѣтелями при совершеніи онаго.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	По какимъ причинамъ.	По чьему рѣшенію.	Кто именно съ кѣмъ разведенъ разводнымъ или чрезъ халицу.
14			Равинатомъ и свидѣтельствующими	Іюня 18.		По обоюдному согласію.	Равината	Раздѣлившіеся мѣщанинъ Борухъ Мордковичъ Лившицъ съ законною Басею Рувимовою Шабсовичою.
Итого разводовъ въ Іюнѣ мѣсяцѣ сего 1873 года три (3.)								
Въ томъ:			Кіевскій Уѣздный Равинатъ О. Цукерманъ					
			Свидѣтели					
Въ Августѣ мѣсяцѣ 1873 года разводовъ никакихъ не было.								
Въ томъ:			Кіевскій Уѣздный Равинатъ О. Цукерманъ					
			Свидѣтели					

חלק שלישי מן נירישין

מי חמה המגרש רחגרושה אר החלוץ רהחליצה רמה מעשיהר ארמעמדר	שמי חית חפק רעשיגרעשן	מאיזה טעם חעשיגרעשן	חודש ריום הגט: חירי	חודש ריום הגט: יחיר	מי היה מסדר הגט אר החלוצה רמי היר העדים	כמה שבי: חבעל	כמה שבי: חאשה	מיספר כמה גמין
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			14
[illegible]								
[illegible]								
[illegible]							

2000

ЧАСТЬ III. О РАЗВЕДШИХСЯ.

№	Лѣта. Женска.	Лѣта. Мужеска.	Кѣмъ совершается обрядъ разводный или халицы и кто были свидѣтелями при совершеніи онаго.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	По какимъ причинамъ.	По чьему рѣшенію.	Кто именно съ кѣмъ разведенъ разводнымъ или чрезъ халицу.
15.			Гавалиной и свидѣтелями.	Сент. 19	Тишр.	По обоюдному согласію	Гавалина	Жительницею Изюмской колоніи Шаю Пинхасовичъ Пурсаницкій съ сею женою Сурою Лейбовою, дочерью Каневскаго мѣщанина Алексѣя Кацыра.

Итого разводовъ въ сентябрѣ мѣсяцѣ 1873 года одинъ (1.)

Верно: Кіевскій Уѣздный Гавалій А. Жуковскій

Старостa

Къ Октябрю мѣсяцу 1873 года разводовъ написанныхъ не было.

Верно: Кіевскій Уѣздный Гавалій А. Жуковскій

Старостa

מי המה המגרש והגרושה או החלוץ והחלוצה ומה מעשיהן אחרי גמר הדין	מתי נתגרשו	מאיזה טעם נתחדשו הדברים	חודש ויום הגט: חדרי	חודש ויום הגט: תרתי	מי היה מסדר הגט או החלוצה ומי היו העדים	כמה שבי: חבעל	כמה שבי: חאשה	מספר כמה גמין

ЧАСТЬ III. О РАЗВЕДШИХСЯ.

№	Лѣта. Женска.	Лѣта. Мужеска.	Кѣмъ совершается обрядъ разводный или халицы и кто были свидѣтелями при совершеніи онаго.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	По какимъ причинамъ.	По чьему рѣшенію.	Кто именно съ кѣмъ разведенъ разводнымъ или чрезъ халицу.
16.			Гавашій и свидѣтельствованіи			по обоюдному согласію.	Гавашій	Гадомысленскій мѣщанинъ Авраамъ Хаимъ Лейбовичъ имѣетъ съ законною Рахилью Гершевною бракъ.

Итого разводовъ въ Ноябрѣ мѣсяцѣ 1873 года одинъ (1.)

Кіевскій Губернскій Гавашій О. Шукшеринъ

Секретарь Старосѣна

Въ Декабрѣ мѣсяцѣ 1873 года разводовъ никакихъ не было.

Кіевскій Губернскій Гавашій О. Шукшеринъ

Секретарь Старосѣна

Всего разводовъ въ теченіи 1873 года Шестнадцать (16.)

Кіевскій Губернскій Гавашій О. Шукшеринъ

Секретарь Старосѣна

(16.)

מי המה המגרש רהגרושה או החלוץ והחלוצה רמה מעשיהן ארמעמדן	רין שיתגרשו	מאיזה טעם בתבדשו	חדש ריום הגט: יחידי	חדש ריום הגט: יהבי	מי היה מסדר הגט או החלוצה רמי היו העדים	כמה שבי: חבעל	כמה שבי: האשה	מספר כמה גטין
הרב יצחק [illegible]	יהיב	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			16
[illegible]								
[illegible]								
[illegible]							

Kiев Рыщева 50

КНИГА

для записки умершихъ Евреевъ на 1873 годъ.

ספר מלכתב בר מתיס של ידיסרה אלף תת"ל למבין ה ורביס

ЧАСТЬ IV.

Сию

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	1.	Въ Кишиневѣ	Янв. 2	Тев. 15	3 мѣсяц.	отъ оспы	сынъ (3 сынъ) у Невѣстки сего цивильнаго Зельмана Окашевскаго.
1	"	"	"	12 "	25 года	"	Дѣвица Дочь у Хасиковскаго цивильнаго Моисѣя.
"	2.	"	"	"	50 лѣтъ	"	Земледѣлецъ сословія 1 гильдіи Нефанія Исаковичъ Гринбергъ.
"	3	"	"	17 Шват	1 35 лѣтъ	"	Хасиковскій цивильный Моисѣй Шулимовичъ Исаковичъ.
2	"	"	"	"	"	3 мѣсяц.	старосты	Канцелярскаго цивильнаго Юдки-Сына Свяновскаго.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	4	Въ Винницахъ	Янв. 21.	Шват 5	3 недѣли	отъ болѣзни	Мальчикъ Авраамъ Лейбъ у Васильковскаго мѣщанина Рувима Шейнсмана.
"	5	"	"	"	3 года	"	Мальчикъ Беръ у Земледѣльца изъ колоніи Елизаветградской Сруля Левина.
"	4	"	"	22 "	6 1/2 года	"	Мальчикъ Іоаннъ у Земледѣльца Екатеринославской колоніи Овсея Лейбсмана.
"	7	"	"	"	"	Отъ испуга	Мальчикъ Гирш у Земледѣльческаго мѣщанина Нусима Гуревича.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
3	„	1	Кишиневъ	Января 24	Шеват 8.	1½ года	отъ оспы	Дѣвочка Шифра у Каневскаго мѣщанина Іосифа Чернобаевскаго.
„	8.	„	„	„	„	2 года	„	„ Мальчикъ Яковъ у Каневскаго мѣщанина Гецеля Лейзера.
4	„	„	„	„	25.	9 мѣс.	„	„ Дѣвочка Гиѳка у Каневскаго мѣщанина Лейба Шлезака.
5	„	„	„	„	28.	12 лѣтъ	„	„ Дѣвочка Сара у Васильковскаго мѣщанина Гирша Рубина.

Итого умершихъ въ Январѣ мѣсяцѣ 1873 года мужескаго пола 5 (5) женскаго 3 (3) всего принадлежитъ 8 (8)

Вѣрно: Кіевскій Уѣздный Раввинъ Д. Цуккерманъ

Старостина

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	9.	Из Решицкая	Февр. 1.	Шеваг. 14.	3 года	от оспенной	Пятилѣтняя Генуся у Васильковскаго мѣщанина Якова Хосаго.
"	10.	" "	" 2 "	17	3 года	" "	Пятилѣтняя Гирша у Земледѣльца Гарькавскаго хозяина Овсѣя-Герша Лейбаго.
"	11.	" "	" 6. "	21.	1 года	" "	Пятилѣтняя Гитля у Гражданскаго Хаима-Мордка Цукерманна.
6.	"	" "	" 7. "	22	40 лѣт	отъ горячки	Каневская мѣщанка Маня Шулимъ-Шмулевна Бомпасская.
"	12.	Умерла Гарькавскомъ погребена въ Васильковѣ.	" "	"	6 мѣсяц.	" "	Парижанскій мѣщанинъ Аронъ Борухович Трахтенбергъ.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
7	"	1	Въ Ренищахъ	12 Февр.	12 Шеват	2 года	отъ болѣзни	Дѣвочка Бейла у Каневскаго мѣщанина Лазаря Бурда.
8.	"	"	"	"	"	1 года	"	" Дѣвочка Двойра у Каневскаго мѣщанина Шмуля Гурвича.
"	13.	"	"	"	"	2 года	"	" Мальчикъ Коверъ у Житомирскаго мѣщанина Береха Хайкеля
"	14.	"	"	"	14 "	29 Дней	Конвульсіи	Мальчикъ Вениаминъ Левинъ Копыловическаго мѣщанина Берка Фридмана.

מי מת רמה שמר רמעמדו ׳או מה שמה רמת היתה בתולה או בשראה או מלאה	ממה מרתי מחלי או סמיבה אחרת	כמה שבני רמת	חרדש ויום המיתה		באיזה עיר מת ונקבר	מספר	
			חדש	יום		סימן הקבית	סימן הסרטיס
ובה בימיו עד שעקד יהלה.	יהלה.	כמה.			בשמרון בבית שלח.	7	
ובה תירה הלא עד שמרון יהלה.	"	"	"	"	"	8	
ובה ושמרון עד שעקד יהלה.	"	"	"	"	"	13	
ובה בימיו עד שעקד יהלה.	יהלה.	כמה.			בשמרון בבית שלח.	14	

10a

	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
9.	—	„	Въ Ремизовской.	Февр. 16	Адар 1.	3 года	отъ оспы.	Дочь солдата Сурначкина у Казенной квартиры Авраама Шапиро.	9.
10.	—	„	„	„ 18.	„ 3.	3 мѣс.	„ родовъ.	Женщина Мина изъ села Покровскаго мѣщанина Семена Голуба.	10.
„	15.	„	„	„ 20.	„ 5.	73 года	Солдатка.	Острогожскій мѣщанинъ Симонъ Михайловичъ Осколковъ.	„
11.	„	„	„	„ 25.	„ 10.	60 мѣс.	„	„ Женщина Ксенія изъ села Покровскаго мѣщанина Лейзора Александрова.	11.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	№
11		16.	Въ Рѣшицкомъ	Февр. 25	Адара 10	18 мѣс.	отъ болѣзни	Каменецкій купеческій сынъ Гирша Кисинь-Мордсенъ Шапиро.	
12	"	"	"	"	"	Умеръ	"	Земледѣльческаго сословія Степанъ Сура-Тарасъ Шепотинъ-Земледѣльческаго сословія Господенко.	12
13	"	"	"	"	26.	"	11. 20 мѣс.	"	Женщина бѣдняка мѣщанскаго сословія Рѣшицкаго Животовскаго.	13

Итого умершихъ въ февралѣ сихъ сутокъ 1873 года мущинскаго пола 2 (двое) женскаго 2 (двое) всего 4 (четыре) душъ

Верно: Каменецкій Уѣздный Раввинъ О. Шухгеймъ
Старостa

| | | |

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	17	Въ Ковенскомъ Тюрмѣ	Марта	Адар 17	72 года	отъ старости	Тарандинскій мѣщанинъ Лейбе Гиршевичъ Янковскій.
"	18	" "	"	2	15 лѣтъ	болѣзни	Мѣщанинъ Шмуэлевичъ Мордухову Ковенскаго цирюльника Авраама Литинскаго.
14	"	" "	"	"	1 годъ	"	Дѣвочка Гитлеву Каневскаго мѣщанина Лейбы Бунимина.
15	"	" "	"	3	16 дней	"	Женщина Вайда дочь Ковенскаго мѣщанина Шмуэля Мордухова.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
"	19	Изъ Вѣнницы	Марта 6	Двор. 19	44 года	погребенія	Часовщика Іоселя Аронсона Гольдберга.	"
"	20.	" "	" 9.	" 22	33 года	"	Каменецкій уроженецъ Іосифъ Іосифовичъ Лисицкій.	"
16.	"	" "	" 10.	" 23	1 года	"	Дѣвочка дана у Каменецкаго Іосифа Іосифовича.	16.
"	21.	" "	" 12.	" 25	4 года	"	Мальчикъ Іосель у Ѳихоцкаго Іосифа Лейбъ Іуды Гаперскаго.	"

מי מת רמה שמו רמע׳מדר :או מה שמה רמה היתה בתולה או בטואה או מולאה	ממה מותי מחלי או סמיבה אחרת	יום המיתה	חודש ויום המיתה: יום	חודש	באיזה עיר מת ובקבר	מספר: סימוכין	מספר: עיבור סימן
משה בלום בן יעקב ז׳ גולדפריב ווייסמאן.	מחלי	שלשי	ט״ו	אדר	בראדשין.	19.	״
ווייס משה בן יעקב ז׳ גולדפריב ווייסמאן.	״	״	כ״ה	״	״	20.	״
יוזפה חנה ״ בת ״ ווייס ווייסמאן.	״	״	כ״ט	״	״	21.	״
בוערים שיווחל.	״	״	כ״ט	שבט	״	16.	״

Over

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	№
17		„	Въ Ѳеодосіи въ	Марта 15	Адара 6	75 лѣтъ	отъ старости	Черкесскаго племени Дѣвица Елена Дѣдо Мелитопольскаго.	17
„	22	„	„	„	„ 17	Нисан 1	12 лѣтъ	отъ болѣзни	Маленькая Аннеей Лейбъ у Караимскаго священника Авраама-Лейбе Черноробинскаго.	„
18	„	„	„	„	„ 18	„ 2	30 лѣтъ	„	„ Женщина Сура Мена Радомысльскаго мѣщанина Янкеля-Гирша Стародубскаго.	18
„	23	„	„	„	„ „	„	1½ года	„	„ Маленькая Лейбе у Караимскаго священника Овсей Лейбы Караима.	„
19	„	„	„	„	„ „	„	1 лѣтъ	1 мѣсяцъ	Караимка Хая у Васильевскаго мѣщанина Лейбы Ицкей Перепанна.	19

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
	21	" Ст. Ковенскомъ	Маемъ	Иссон.	3 года	отъ конвуль-сіи.	Дѣвочка Гесся у Каплановскаго священника Гирша Срака.	21.
"	24	" "	"	"	3 года	Всего	Мальчикъ Абоу Каплановскаго мѣщанина Хаймера Краковича.	"
"	25	" "	20	"	4 Мѣсяц.	Болѣзни	Черкасскій мѣщанинъ Хаймъ Мойше-Бердковичъ Виленскій.	"
"	26	" "	21	"	5 Мѣсяц.	"	Каплановскій мѣщанинъ Арія-Лейбъ Янкелевичъ Шкларевскій.	"
"	27	" "	24	"	8 Мѣсяц.	Всего	Мальчикъ Мойше-Аронъ у Каплановскаго мѣщанина Хаймера Дубинскаго.	"

| | | |

№ 125

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	28.	Въ Кишиневѣ	Марта 25	Нисан 9 числа	63	отъ старости	Маляванъ Аронъ Мордко у Кагульскаго мѣщанина Лейба Гойхбурга.
"	29.	"	"	" 27 "	11 2 года	"	" Маляванъ Іосифъ Хаимъ у жены Іосифа Кагарлыцкой колоніи Шлеймы Ориховой.
"	30.	"	"	" 28. "	12 1/2 года	Золотуха	Маляванъ Лейбъ у жены Кагульскаго мѣщанина Ефраима Бурда Лукоевскаго.
"	31.	"	"	" 29. "	13. Января "	старости	Кагульскій мѣщанинъ Ефраимъ Мордковичъ Бурдъ.

Итого умершихъ въ марте мѣсяцѣ 1873 года мужеска пола пятнадцать (15.) женеска семь (7.) всего двадцать два (22.) души

Въ томъ: { Кіевскій Губернскій Правленія Чуккерманъ
Старостина

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
21	„	К Ратнеудеу	Апрѣля 2	Нисон. 17	3 мѣс.	отъ конвульсіи	Дѣвочка Хана Цирель у жены дѣвица колонія Чучинскаго Давида Шевеля Фрикмахера	21.
22	„	„ „	„ 3.	„ 18.	4 мѣсяц.	„	Дѣвочка Гитла у жены дѣвица Кагарлыцкой колоніи Моисея Поволоскаго.	22.
„	32.	„ „	„ 6.	„ 21 года	„	корч.	Мальчикъ Мотель у Кагановскаго мѣщанина Лейбы Кагановскаго.	„
23	„	„ „	„ „	„ „	35 лѣтъ	горячк.	Женщина бобылка у жены дѣвица Кагарлыцкой колоніи Мирона Бѣлоскаго.	23.

מי מת רמה שמר רמע מדר ואר מת שמת רמה חיתה בתולה אר בשואה אר מלאה	ממה מותי מחלי אג סמיבה אחרת	מעי בבטן	חרדש ויום המיתה חדי	ת.	באיזה עיר מת ובקבי	מספר סטטיסטיים	מתיס הקבית
יבבה מת- בדרך ולא מצא מי שיגיד לו שמעתי, כי בה- מלבו בהיותו מת.	ואיה.	לא יכלה ללדת.	ב.	ט.	בדרך שתים,	"	21
יבבה היתה ולא מצא מי שיגיד לו שמעתי יפרוד בוואדי.	"	"	ו.	ח.	"	"	22
יבך יבבה ואין לה מנחם. ואיה ילכו.	ואיה.	לשון כלי.	ו.	"	"	22	"
ישבה בחשך ואיה יוכל ישמיענו קולה ואיה יפרוד בוואדי.	ואיה.	לשון כלי.	ו.	"	"	23	"

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	33.	Въ Ренницѣ	Апрѣля 6.	Нисан 21.	1 года	отъ детской	Маленькій Хаскеръ Пушехъ у Гирша Прапесіонала.
"	34.	"	" 7 "	22	3 года	"	Маленькій Мошеръ Лейзеръ у Хаскелева штампальщика Пейсаха Краснощека.
"	35.	"	" "	"	Умеръ	Зонтикъ	Конотопскій мѣщанинъ Шмеръ Шусковичъ Левина.
"	36.	"	" 11.	26.	1/2 года	"	Маленькій Шмеръ Зейликъ у Янкелевскаго мѣщанина Лейбы Мандель.
"	37.	"	" "	"	1/2 года	"	Маленькій Іехіель у Колосовскаго мѣщанина Хаимъ-Бера Абрама.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	№
24	„	1	Въ Каменцѣ	Апрѣля 13	1 Іисан 28	2 года	отъ поноса	Дѣвочка Хава у Каневскаго мѣщанина Семіона Коломійца.	24
„	38	„	„ „	„ 15	„ 31 Ияру	1 года	болѣзнь	Каневскій 2 гильдіи купецъ Аккимъ Каневскій.	„
„	39	„	„ „	„ 16	Іуда 1	2 года	„	„	Каменецъ Подольскій у Каневскаго мѣщанина Шмуля Лейбы Некасира.	„
„	40	„	„ „	„ 18	„ 3	30 лѣтъ	горячка	Васильковскій мѣщанинъ Ефимъ церковнаго общества Шмуля-Зейликъ Абрамовъ-Лейбо Ефремовъ.	„

№ 165

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	41.	Въ Ришкѣ Апрѣля 20.	Умеръ 5.	Года		отъ конвульсіи	Мальчикъ Лейбъ у Хаскелевскаго мѣщанина Шлиома Кирнеса.
"	42.	" "	" 21.	"	6.	Мѣсяц.	осипи	Мальчикъ Мойше у священника ст. Павлокомской Шлиома-Мордка Райхмана.
"	43.	" "	" 22.	"	7.	Недѣль.	конвульсіи	Мальчикъ Мойше у отставнаго рядоваго Зельмана Лещинскаго.
"	44.	" "	" 25.	"	10.	Года	"	"	Мальчикъ Авраам-Гиршъ у Хаскелевскаго мѣщанина Шлиома Нецуновскаго.

כוי מת דמה שמר רמ"מדר' אר מה שמה דמה היתה בתולה או בשואה או מלאה	ממה מרתי מחלי אג סמיבת אחרת	המת עם הבית	חדש ויום המיתה		באיזה עיר מת רבקבי	מספר	
			יום	חדש		סימנים	שנים
יב יש ית שמה [illegible]	ימת.	ית	ד	ת	ב [illegible]	41	"
[illegible]		שש.					
יב שה ית שמה [illegible]	ימת.	ושש	ו	"	כוי	42	"
[illegible]							
יב שה ית שמה [illegible]	ימת.	[illegible]	ג	"	כה	43	"
[illegible]							
יב שה ית שמה [illegible]	"	" [illegible]	ו	"	כה	44	"
[illegible]		ושש					

1875

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
25.	„	1	Ръшицкая	Апр. 26	Ияра 11	5 мѣсяц.	отъ кашлю	Женщина Ръшецкаго мѣщанина Наслѣдника Хаима Фрумовича.
„	45.	„	„ „	„ 27	12 Ияра	осмь		Мальчикъ Мойше у Васильковскаго мѣщанина Іосіе изъ Острожскаго.
Итого умершихъ въ Апрѣлѣ мѣсяцѣ 1875 года христіанскаго пола четырнадцать (14) женскаго пола пять (5) всего девятнадцать (19)								
Вѣрно:			Кіевскій Уѣздный Равинъ Іцко Кушнаръ					
			Староста					
26.	„	1	Ръшицкая мѣщанка	Мая 10.	Ияра 25	45 мѣсяц.	отъ горячки	Молчановская мѣщанка Шлиовскаго общества Сура Цудикова Лопатина рода.

(14)-24
25.
„ 4
26.

1855

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	№
27	„		Въ Кагарлыцкой.	Мая 12	Іюда 27	1/2 года	отъ Solutsia.	Дѣвочка 1 Кенъса у семидѣтняго Кагарлыцкой коло. нии Моисѣя Семибратскаго.	27.
28	„		Въ Кашперовкѣ	13. „	28	1/2 года	„	„ Дѣвочка Іуда у Каневскаго мѣщанина Рувима Каневскаго.	28.
29	„	„	„ „	14. „	29	22 года	„	Работникъ Йѣ. дель Іосева Мо. гилевскаго мѣ. щанина Янке. лева Шейвина.	29.
„	46.	„	„ „	„ „	„	1 года	Золотуха	Мальчикъ Ле. вель у Кага. скаго мѣща. нина Овсѣя Турчинскаго.	„

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
	31	въ Ремизе	Маія 15	Сив. 1	1 года	отъ отнятія	Дѣвочка Рассу-	
							ха	
							у священника	
							Іеханоѳскаго	
							Іудаизма Натр-	
							сона Хаимеса.	
	47	"	"	24	6 Мѣсяц.	Золотух.	Сорокодневнаго	
							возраста. Изъ	
							Ярославской Гер-	
							нніи.	
	48.	"	"	24	10 Мѣсяц.	"	Мальчикъ Шуліи	"
							у священника	
							М. Іосифа Мой-	
							сеева Іисаака	
							Гескина.	
	31	"	"	25	11 Годовъ	горячки	Женщина	31.
							Гетта. Дитей	
							у Ремизскаго	
							мѣщанина	
							Срула-Іосифа	
							Шавлова	

נר מת רמה שמר רמעמדר :אר מה שמה רמה חיתה בתרלת אר בשראה אר מלאה	ממה מותי מחלי אג סמיבה אחרת	כמה ימים קבר המת	תרדש ויורס המיתה תרי	תי	באיזה עיר מת ובקבר	מספר כמה מוכרים	מתים בקבית
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"		49.	Въ Радомышлѣ	Мая 29.	Сивон. 15½ дня	отъ удушенія		Мальчикъ Мойше-Хаимъ у Кагневскаго мѣщанина Моруха Переходневскаго.
32	"	"	"	" 30.	" 16.	Іюня	"	" Дѣвочка Хаа-Сура у Соломеня-го мѣщанина Іоселя Стру-мневскаго.

Итого умерщихъ въ семъ мѣсяцѣ 1873 года мущинскаго пола четыре (4.) женскаго семь (7.) всего одиннадцать (11.)

Кіевскій уѣздный Раввинъ О. Шукъ-Кузнецовъ

Кіевскій уѣздный Старостa

33.	"		Въ Радомышлѣ	Іюня 6.	Сив. 23.	Іюня	отъ кондра-сіи.	Дѣвочка Гитль у Радомышлѣ-скаго мѣщани-на Моруха Шапиродскаго.	33.

	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
33	"	57	Въ Каменцѣ Подольскомъ	2 Іюня	6 Сив.	26	Отъ конвульсіи	Полковникъ Шумилинъ Порфирій у Каменецкаго магистрата Дворянинъ Гарнизона.	33
34	"	57	" " "	" "	" "	35	" горячки	Женщина Евреянка Ассиноверной исповѣди Сменения Іосифова Лейбъ Авраамовичъ Тарасовскій.	34
35	"	"	" " "	15 Мая.	2 Ияра	"	Конвульсіи	Дѣвочка Евреянка Груха у Каменецкаго купца Файвиша Каминка.	35
36	"	"	" " "	17 "	4 Ияра	"	"	Дѣвочка Евреянка Малка у Бобруйскаго мѣщанина Пейсаха Бурштейна.	36

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	№
"	52.		Въ Ременцахъ	Іюня 26.	Мая 13.	1/2 года	Отъ отеченія мозга.	Мальчикъ Яковъ у Каневскаго пу-тейскаго обыва-теля Іосифа Трохимов-скаго.	
"	53.		" "	" 27.	" 14.	3 мѣс.	Отъ водянки	Ременецкаго Каранцинской колоніи Шимона Аврамова Орелли-ковъ.	
Итого умершихъ въ Іюнѣ мѣсяцѣ 1873 года мужескаго пола четыре (4) женскаго три (3) всего семь (7) душъ.									
Верно:	Кіевскій Уѣздный Раввинъ Д. Изуковъ Ременецкій Старостина								
36	"		Въ Ременцахъ	Іюня 1.	Мая 18.	25 мѣс.	Отъ болѣз-ни.	Ременецкаго Ка-ранцина Шимона Аврамова Ор-ли-ковъ.	36.

	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
"	54		Кишиневъ	1 Мая	1857	отъ рождения		Параскевія Михаилова Лейбъ Гершъ Іосифова Шехтманъ	"
"	55	"	"	"	7	24 Октября	Ноября	Маѣичка Михлова у Параскевіи Михаила Комора Гаимбра	"
"	56	"	"	"	15	Августа	"	Маѣичка Михлова у Василіи Михаила Хаима Рубина	"
37	"	"	"	"	22	10 Іюня	Генваря	Женщина Рисха жена Эсиседъльца Кагарской Іосифа Хоима Сѣнбинскаго.	37

245

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	57	Въ Рѣшитиловскомъ.	Іюня 22	Іюня 10	3 мѣсяца	отъ поноса	Мальчикъ Шмуль Гольберг у Каневскаго мѣщанина Лейзера Мовшевскаго.
"	58.	" "	" 23 "	11. числа	"	"	Мальчикъ Кирилъ у Оемецкаго мѣщанина Алексѣя Ѳедоровскаго.
"	59.	" "	" 25 "	13. дня	"	"	Мальчикъ Лейбу Васильковскаго мѣщанина Мойше Шоелевича.
"	60.	" "	" 28. "	16. дня	1 года	"	Мальчикъ Гирей у Сосдата Левицкаго Шварца.

Итого умершихъ въ семъ числѣ мужескаго пола семь (7) женскаго два (2) всего девять (9) душъ.

Вѣрно: Кіевскій Уѣздной Рабій Цукерманъ

Старостина

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	№
38	"	Изъ Ремпуркъ	Февр. 10	Ава 29	1 года	отъ круна	Дѣвочка Хана у Каневскаго куп-ца Іосифа-Хаима Ярославскаго.		38
39	"	"	"	"	13	7 Іуаръ	1 года	отъ осип.	Дѣвочка Лая у Зеленецкаго ка-тарженскаго коло-нія Моисея Яро-вера.		39.
40	"	"	"	"	14	3	1 года	у конвульсіи	Дѣвочка Сима у Каневскаго ин-щанина Рувима Сорочкаго.		40.
"	61	"	"	"	"	"	1 года	Зубами	Мальчикъ Шараб-Нордуф у Ка-скаго купца Янке-Бера Урентенбарта		"
"	62	"	"	"	"	"	1 года	Кашлемъ	Мальчикъ Исаій у Каневскаго ин-щанина Шулима Нордфа Кир-неса.		"

| | | |

2655

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	63.	Въ Ренницѣ	Января 14	Тевеса 3	4 года	отъ Крупа	Мальчикъ Бер-
		ел.					ликей у Свя-
							щенника Ми-
							хаила Иоси-
							фа Кипенмана.
41	"	"	"	17 "	6	Января	Женщина Гас-
							тилева Елена Ми-
							хайлова мѣща-
							нина Арѣнвина
							Гехмана.
"	64	"	"	"	"	Января	Мальчикъ Мор-
							дехо-Шлемка у Ва-
							силькова мѣща-
							нина Давида Кос-
							тенсана.
"	65.	"	"	"	"	Января	Мальчикъ Дара-
							шель-Шоэ у Скир-
							скаго мѣщани-
							на Бенціонъ-Дир-
							ша Гомзенка.

2705

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
42	„	1	Въ Кишиневѣ	Августа 17	Іюля 6.	1 года	отъ отека мозга.	Дѣвочка Ора Іуда у Кишиневскаго мѣщанина Дувида Гитмана.	42.
43	„	„	„ „	„ 19	„ 8.	1/2 года	„	„ Дѣвочка Хана у Каневскаго мѣщанина Гирша Герцова.	43.
„	44	„	„ „	„ 21	„ 10.	2 года	„	„ Мальчикъ Мойше-Дувидъ у Каневскаго мѣщанина Лейзара Кирпеса.	„
44	„	„	„ „	„ 0	„	1/2 года	„	„ Дѣвочка Гнеся у Каневскаго мѣщанина Гиселя Лопатинскаго.	44.
„	67	„	„ „	„ 22	„ 11.	Іюнь 1	„	старость Каневскій мѣщанинъ Авраамъ Лейзаровъ Копиловскій Островскій.	„

מו מת רמה שמר רמעמדו או מת שמה רמת היתה בתרלה או בשראת או מלאה	ממה מרתי מחלי אג סמיבת אחרת	תאריך	חדש ויום המיתה יום	באיזה עיר מת ובקבר	מספר סמוכרים	מספר מהים בקבית

1875

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
"	68	Въ Кишиневѣ	Августа 23	Іюля 15	45 лѣтъ	отъ горячки	Отставной рядовой Іосифъ Моисеевичъ Переселенъ.	"
45.	"	" "	" 25.	" 14	Августа	Кончился	Дѣвица Сара Хаимъ у Кишиневскаго ортодоксальнаго раввина Іуды Іатуповскаго.	45.
"	69.	" "	" 26.	" 15	Іюня	"	Кишиневскій мѣщанинъ Іосифъ Гиллерштейнъ.	"
"	70.	" "	" "	"	1/2 года	Болѣзни	Мальчикъ грудной у Кишиневскаго раввина Сруля Лейбиша.	"

Итого умершихъ въ Августѣ мѣсяцѣ 1873 года мужескаго пола десять (10) женскаго восемь (8) всего восемнадцать (18) душъ

Вѣрно: Кишиневскій Уѣздной Раввинъ О. Шухеркманъ

Старостa

חלק רבעי מן מתיס

מי.מת רמה שמר רמע.מדר :אר מה שמה רמה היתה בתולה או בטואה או מלאה	ממה מותי מחלי אג סמיבת אחרת	כמה ימי הטהר	חדש ויום המיתה ח.	ת.	באיזה עיר מת ונקבר	מספר סימן הקבר	מספר סימן המשפחה
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
"		71.	Въ Рѣшицкомъ	Сентябрь 3.	Іюня 23.	4 года	отъ перуна	Мальчикъ Іосифъ у Канев-ского мѣщанина Хаима-Шмуля Бѣлоскаго.	"
"		72.	"	" "	4.	"	24. Іюня	"	Мальчикъ Вениаминъ у Канев-ского купца Іосифа Гуцева.	"
46		"	"	" "	5.	"	25. Іюня	"	Дѣвочка Рахиль у Каневского мѣщанина Іегуды Дубинскаго.	46.
47		"	"	" "	6.	"	26. Іюня	"	Дѣвочка Хаина-Мина у Умансказ мѣщанина Пѣсеха Замаровскаго.	47.
48		"	"	" "	7.	"	27. Іюня	"	Дѣвочка Есѳирь Мошка у Канев-ского мѣщанина Лейба Сафронова.	48.

| | | |

3845

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	73.	Въ Келицкой больницѣ	Сентября 8	Элула 23	3 года	отъ старости	Мальчикъ Іосифъ у Бердичевскаго мѣщанина Шмуэля Іоэлева
"	74.	"	"	"	1	"	Мальчикъ Хаимъ у Житомірскаго мѣщанина Георгія Табачника
49	"	"	"	9	29.	Января	Женщина Лисенина Васильковскаго мѣщанина Пинхуса Гопкина
"	75.	"	"	14	Января 5.	отъ опухоли мозга.	Мальчикъ Іоэль у Житомірскаго мѣщанина Аѳанасія Зарецкаго.
50.	"	"	"	"	9 года	Камень	Дѣвочка Хаеслеа у Житомірскаго купеческаго сына Мошки-Шмуля Плотницкаго.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
57	"	Въ Ремизовой	Семнад.	Минув.	года	отъ отека мозга.	Дѣвица Рива Калѣвская пятна хозяина Черноводинскаго.
52	"	"	"	"	"	"	Дѣвица Естеръ Цирей у жены вдова коло ин Семенова Гецева Одридиана.
"	76	"	"	16	"	77 года	" старика Надѣжскій цехъ шапокъ Мойше Зелманъ-Гирше Янкѣ Тарнапольскій.
53	"	"	"	17	"	8 Умер. родовъ.	Женщина Виленска Калѣвская цехъ шапокъ Зелмана Гершона.
"	77	"	"	"	"	Умеръ Солдатъ	Калѣвскій цехъ шапокъ Абрамъ-Исаакъ Мендеровъ.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
54	"	Въ Деницкой	Сент. 17	Тишр. 8.	65	отъ болѣзни	Жена отставнаго Канцеляріи Коллежскаго секретаря Іосифа Старосадскаго.
"	78	" "	" 18	" 9.	1	"	Мальчикъ Іосифъ Канцеляріи Коллежскаго секретаря Іосифа Канцеляріи.
"	79	" "	" 21	" 11.	1	"	Мальчикъ Авдѣй Перекасскаго мѣщанина Тимоѳея Перекасскаго.
"	80	" "	" 22	" 12	1	корч.	Мальчикъ Порфирій Сергѣевъ у Отставнаго рядоваго Гусарскаго полка Сергія Левина.
55	"	" "	" "	" "	1	"	Дѣвочка Сара-Дебора у Ленивскаго Колонія Коллежскаго Асессора Хвастовскаго.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	№
56	„	„	На Рождественскомъ	Сентябрь 22	Тишри 15	2 года	отъ крупа	Дѣвочка Хая-Марія у Перхасскаго купца Хасим-Моисея Шуклевича.	56
57	„	„	„ „	„ 23	„ 14½	„	„	Дѣвочка Фрейда у Пасынковскаго мѣщанина Шлемы-Лейба Соломоновича.	57
„	81	„	„ „	„ 25	„ 16	„ отъ чего умерла.		Мальчикъ Нахманъ-Мендель у Радомысльскаго мѣщанина Шлемы-Лейбы Спиридоновича.	„ 81
58	82	„	„ „	„ „	„ „	„ 4 мѣсяца	„	Дѣвочка Хаска Сура у Пара-шанскаго мѣщанина Цалки Гриндерга.	58

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	82	Въ Ришелье.	Генваря 26	Тевет 17	9	отъ оспы	Мальчикъ Яковъ сынъ Шаевскихъ Хаимскаго купца Зайвеля Трускиновскаго
"	83	"	"	"	27	"	18 Января отъ болѣзни	Католическій мальчикъ Петръ Іосифовъ Кендешицкій
59	"	"	"	"	"	"	Января отъ оспы	Дѣвочка Геся у Католическихъ мѣщанъ Іосифа Кендешицкаго.
60	"	"	"	"	"	"	"	Дѣвочка Рухель у Православныхъ мѣщанъ Ицка Скворецкаго.
"	84	"	"	"	28	"	19 Января	Мальчикъ Іоель у Католическихъ мѣщанъ Дѣвочка Ишмуэлъ

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	85		Въ Ременцовѣ	Сент. 29	Тишр. 2	1 года	Отъ опеки моста.	Маленькій хаит-Байвишъ у Кашевскаго шляхтанка Авраам-Лейб Шлионскаго.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	№
62		„	На Ковинце	Октябрь	Тишри 26	70 лет	ст. старость	Женщина Гитля Мейсева оставшаго вдовою Авраама Лейбича.	62
„	87	„	„	„	„	„	„	Мальчикъ Пейсахъ у Калевскаго изъ Кишинева Вольфа Гинсбурговича.	„
„	88	„	„	„	6	27 Тишри	„	„	Мальчикъ Яковъ Оставшаго вдовою Берка Лейбовича.	„
„	89	„	„	„	„	1 года	„	Мальчикъ Израиль у Черниковскаго изъ Кишинева Евсея Лазаревича.	„
„	90	„	„	„	7	28 Тишри	„	„	Мальчикъ Исаакъ Беръ у Мошковскаго изъ Кишинева Гирша Шаевича.	„

מי מת רמה שמר רמעמדו ׳אר מה שמה רמה היתה בתולה אר בשראה אר מלאה	ממה מרתי מחלי אג סמיבה אחרת	תמת בשבי רמת	חרדש ויום המיתה חרי	ת.	באיזה עיר מת רבקבר	מספר סמזכרים	מספר מתים תקבית
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
63	"	1	Ковенскій	Октябрь	Тишри	28	года	отъ оспы	Дѣвочка Эстера у Ковенскаго купеческаго сына Мордха Гудкова.
"	91	"	"	"	"	"	"	года	"	конвульсіи	Мальчикъ Іосифъ у Ковенскаго купца Іосифа Гецинцука.
"	92	"	"	"	8	"	29	года	"	горячка	Мальчикъ Ки силь-Мойше у Ковенскаго цеховаго Лейба Преображенскаго.
"	93	"	"	"	"	"	3	года	"		Мальчикъ Срулька у Ковенскаго цеховаго Ицка Гудкова.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	№
64	„	1	Сенницы	Окт. 11	Хешв. 2	1 года	отъ поноса	Женщина Эстаѳея Каневска-го мѣщанина Порѣцка Ушацк-скаго.	64 „
65	„	„	„	„	„	3 года	„	Дѣвочка Гуси-ну Каневскаго мѣща-нина Сенницкой Островскаго.	65 „
„	94	„	„	„	„	„	„	Мальчикъ Мойше у Острогскаго мѣ-щанина Янкеля Юдовскаго.	„ 94
„	95	„	„	„	12	3 / 1897	конвульсіи	Мальчикъ Шмарі у Каспіровскаго мѣщанина Іегуди Острогскаго.	„ 95
66	„	„	„	„	„	1 года	поноса	Дѣвочка Марія-са у Рогачевскаго мѣщанина Гир-ша Рахма.	66 „

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	№
67	„	1	Въ Кишиневѣ	Февр. 14.	Хеш. 5.	1 года	отъ отсѣлки мозга.	Дѣвочка Таня у Кишиневскаго мѣщанина Авраама Шапиро.	67
68	„	„	„ „	„ 16.	„ 7.	22 года	чахотки.	Женщина Рухъ Хаимова Кишиневскаго мѣщанина Лейба Шейтмана.	68
69	„	„	„ „	„ 17.	„ 8.	8 мѣсяц.	конвульсіи.	Дѣвочка Сура у Кишиневскаго купеческаго брата Цыпка Полиевскаго.	69
„	96	„	„ „	„ 18.	„ 9.	1 год.	„	Мальчикъ Лейбъ у Кишиневскаго мѣщанина Исаю Хаимовича.	„ 96
„	97	„	„ „	„ „	„ „	2 года.	„	Мальчикъ Хаторъ у Кишиневскаго мѣщанина Мордка Коцовскаго.	„ 97

| | | |

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
70.		„	Въ Рѣшицкомъ Окт.	19	Хешв.	10	Внутр. горячка	Дѣвочка Рейзель Борисовская имѣющая Іцхокъ Мошка Іосифа
„	98.	„	„ „	22.	„	13.	Внутр. горячка	Мальчикъ Мирель Бердичевская имѣющая Іцхокъ Лѣвка Лейбера
71.	„	„	„ „	„	„	„	Зимн. Кори.	Дѣвочка Фрейда Ципора Іцхокская имѣющая Лейба Рашкова
72	„	„	„ „	„	„	„	Зимн. старость	Женщина Хая Двойра Іосифа Копысская имѣющая Іосифа Копысова.

מספר
מספר בקבית
70. „
„ 98.
71. „
72. „

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	99	въ Ковнѣ	Октяб. 22	Хешв. 14	3 года	отъ кори	Мальчикъ Срулъ у Каменковскаго мѣщанина Вейбы Шейкелова.
"	100	"	" 29	" 21	3 мѣс.	"	Мальчикъ Еѣзоръ у Ковневскаго мѣщанина Гдалія Бенбесова.
"	101	"	"	"	2 года	Кашель	Мальчикъ Іцхокъ у Переяславскаго мѣщанина Срулевича Дувида Берсавскаго.
"	102	"	"	"	2 года	отекъ легкихъ	Мальчикъ Дувидъ у Догачевскаго мѣщанина Іосифа Пайсовича.

מי מת רמה שמו רמעומדו יאר מה שמה רמה היתה בתולה או בשראה או מלאה	ממה מרתי מחלי או סמיבה אחרת	עשו חפ חצם	חודש ויום המיתה		באיזה עיר מת ונקבר	מספר	
			יום	חדש		סימן הספר	סימן הפרק
ויהי אחרי הדברים האלה ויהי אלהים נסה את אברהם	ויאמר	ויאמר				22	1
ויהי שרה חיי מאה שנה ועשרים שנה ושבע שנים שני חיי שרה	ויהי	ויאמר				23	1
ויקח אברהם את אשה ושמה קטורה	ויהי	ויאמר				25	1
ואלה תולדת ישמעאל בן אברהם אשר ילדה הגר המצרית שפחת שרה לאברהם	ויהי	ויאמר				25	12
ואלה תולדת יצחק בן אברהם אברהם הוליד את יצחק	ויהי	ויאמר				25	19

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
73		"	Въ Кишиневѣ	Окт. 30.	Хешв. 4	1 года	отъ отека	Дѣвочка Гиселя у Бирюковскаго мѣщанина Аѳанасія Скорняковича.
" 183.	"	"	" "	" "	"	1 года	"	Мальчикъ Срулъ-Шохетъ у Каневскаго мѣщанина Евзора Лившицкаго.
74	"	"	" "	" "	"	5 мѣс.	горячки	Дѣвочка Шифра у Насимковскаго мѣщанина Лиш-мана Каневскаго.
75	"	"	" "	" "	"	6 мѣс.	"	осипи Дѣвочка Сура у Каневскаго мѣща-нина Мордка Трескавскаго.
76	"	"	" "	" 31.	"	22 года	"	чахотки Дѣвочка Двойра у Каневскаго ме-щанина Гирша Цибульскаго.

73. " 74. " 75. " 76. "

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	№
"		104.	Въ Ковенскомъ Окпалъ 31	Іюня 22		1 года	отъ отека мозга.	Мальчикъ Пейсахъ Копелевскаго мѣщанина Бориса Лейзеровича.	" 10
77	"	"	" "	"	"	1/2 года	"	Дѣвочка Рухиль Іешедъмида Іосифовича Хаима Копелей	77 "
"	105	"	" "	"	"	5 мѣс.	"	Мальчикъ Давидъ у Ковенскаго мѣщанина Беніона Островскаго.	" 10

Итого умершихъ въ октябрѣ мѣсяцѣ 1873 года мужескаго пола двадцать (20) женскаго семнадцать (17) всего умершихъ сем (37) душъ

Верно: { Ковенскій уѣздный Раввинъ Д. Цукерманъ
Смотрителя

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
78.	„	1	Въ Ремпуденъ	Мая 1	Хеш. 23	5 мѣс.	отъ поврежденія	Дѣвочка Ерейна у семейства Ланчикевича общества Гирша Сирсберга.
„	106.	„	„ „	„ „	„ „	1 года	„ отекомъ	Мальчикъ Шаинъ у Кановскаго имѣнія Борухъ Нурвичи.
79.	„	„	„ „	„ „	„ „	2 года	поноса	Дѣвочка Сура у Ремпуденскаго Кагарлыкской колоніи Аленсандровскаго.
80.	„	„	„ „	„ „	„ „	2 года	„ коклюшъ	Дѣвочка Гинка у Кановскаго куріна Шмуля Левина.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	№
"		107	Въ Рѣшицкомъ Ивановъ.	Хоне. 23	2 года		отъ крупа	Мальчикъ Шенарій у Расписковскаго мѣщанина Якиля Гриншпана.	" 107
81.	"	"	" " "	" "	2 года	"	отекли легкихъ.	Дѣвочка Ѳекла у Таценкаго мѣщанина Евстафія Марцинкова.	81. "
82.	"	"	" " "	" "	4 года	"	горячки	Дѣвочка Сура у Дрисенскаго мѣщанина Овсѣй-Мойши Мелчина.	82. "
"	108.	"	" "	2. "	24 года		отекли легкихъ	Мальчикъ Пеліа у Отепскаго солдата Іосифа Пресса.	" 108. "
83.	"	"	" "	" "	70 лѣтъ		старости	Женщина Рухля Мелиха Каневскаго мѣщанина Зелика Шедицкаго.	83. " "

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
84	„	Въ Ренницахъ	Іюня 2	Хеше 24.	3 года	отъ круна	Дѣвочка Хаи-Эстеръ у Каневскаго мѣщанина Іосифа Цибульскаго.
„	109.	„ „	„ 3.	„ 25.	1 годъ	„ конвульсіи	Мальчикъ Шмуель у Каневскаго мѣщанина Аврама Шкотика.
„	110.	„ „	„ „	„ „	2 года	„ горячки	Мальчикъ Давидъ у Таможеннаго смотрителя Коллежскаго Ротмистра Хвастовскаго.
„	111.	„ „	„ 4.	„ 26.	3 года	„ горяч.	Мальчикъ Гдалія Гарницкаго мѣщанина Ренницкаго Гершковича.
85	„	„ „	„ „	„ „	5 лѣтъ	„ болѣзни	Женщина Бейла жена Каневскаго мѣщанина Кейбы Городецкаго.

425

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	112.	Кв. Ренницкой	1 Мая	5 Іеѳ.	2 года	отъ кашля	Мальчикъ Шлёмка у Канцевскаго мѣщанина Мошка Островскаго.
86	"	"	"	"	"	" года	отъ кашля	Дѣвочка Шейндель у Канцевскаго мѣщанина Пейсаха Канцевскаго.
"	113.	"	"	"	"	2 года	"	Мальчикъ Сруль у Канцевскаго мѣщанина Аврама Претникера.
"	114.	"	"	"	"	1 года	"	Мальчикъ Аронъ у Кленниковскаго мѣщанина Лейба Коберовскаго.
"	115.	"	"	7	"	29	1 года	"	Корч. Мальчикъ Лейзеръ Бенціонъ у Переславскаго мѣщанина Аврама Исаковича

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	87	въ Ковенскомъ	28 Ноября	Хеше 30	1 Года	отъ холеры	Дѣвочка Лапату Каневскаго мѣщанина Авраам-Лейба Лопатинскаго.
	116	"	"	"	1 года	"	Мальчикъ Яковъ-Іосифъ у Каневскаго мѣщанина Гирша Пригоновскаго.
	88	"	"	9 Кислева	1 года	"	Дѣвочка Хаю у Каневскаго мѣщанина Мордка Брусиловскаго.
	117	"	"	"	1 год	"	Мальчикъ Исхокъ у Васильковскаго купца Мордка Шлемовича.

מי מת רמה שמר רמע מדר ואר מה שמה רמה היתה בתרלה או בשראה או מלאה	ממה מותי מחלי או סמיבה אחרת	חדש וירס המיתה		באיזה עיר מת ובקבר	מספר	
		חי	תי		סמתיעם	מחיים מתים
ובזה יתיה ויצא ויעקדה ויתה	ויתה	ויעקב	ויהודה	ויעקב ויהודה ויתיעקב	ויעקב	48
ויוסף ויצא ויוסיפו ויעקב ויוסף.						
ובזה יצא ויעקב ויבקע ויתה	ויתה	ויעקב	ויהודה	ויעקב ויהודה ויתיעקב	ויעקב	111
ויוסף ויעקב ויוסיפו ויעקב ויוסף.						
ובזה חיה ויצא ויבקע ויתה	ויתה	ויעקב	ויהודה	ויעקב ויהודה ויתיעקב	ויעקב	88
ויוסף ויעקב ויוסיפו ויעקב ויוסף.						
ובזה יצא ויצא ויבקע ויתה	ויתה	ויעקב	ויהודה	ויעקב ויהודה ויתיעקב	ויעקב	111
ויוסף ויעקב ויוסיפו ויעקב ויוסף.						

ym

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
"	118.	Въ Ковенскомъ Нов. д.	Кист.	Отъ	горячки		Васильковскій сапожникъ Янкель Шулевичъ Рабенъ.	" 118.
"	119.	" " "	"	"	1 года	" отъ	Мальчикъ Пейше у Васильковскаго сапожника Лейбы Шойхета.	" 119.
"	120.	" " "	"	"	1 год.	"	Мальчикъ Іосель у Пинчаковскаго мѣщанина Іосифа Рабенъ	" 120.
89.	"	" "	"	"	2 года	"	Дѣвочка Хенеръ у Каневскаго купца Пинхаса Итке са	89. "
90.	"	" "	"	"	3 года	" кори	Дѣвочка Сурка Срѣйна у Городецкаго мѣщанина Аріона Шварцмана.	90. "

505

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	121.	Въ Кишиневѣ.	Ноябр. 10.	Кислев. 2.	4 года	отъ поноса	Младенецъ Сруль у Калѣвскаго мѣщанина Мордка Фарбтмеса.
"	121.	" "	" 12.	" 4.	1 годъ	консумпціи	Младенецъ Шмуель у Васильковскаго мѣщанина Кольера Крутмана.
"	122.	" "	" 13.	" 5.	1/2 года	кашлю.	Младенецъ Цалка у Васильковскаго мѣщанина Мейлаха Шостиковскаго.
91	-	" "	" 14.	" 6.	2 года	"	Дѣвочка Итка у Васильковскаго іудейскаго сотскаго Лейзе-Гершка Сотсковскаго.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
92	„	1	Въ Рѣшицкомъ	Ноябр. 15.	Кис. 7	3 года	отъ болѣзни	Дѣвочка Ита у Кантедскаго цеха Мордка Лейзерина.
93	„	„	„ „	„ „	„ „	„	5 мѣсяцевъ	Дѣвочка Этель у Двенадцатскаго цеха Пейсаха Сусманова.
„	123	„	„ „	„ 16.	„ 8.	33	„ тифозной горячкой	Канцелей мѣщанинъ Герцъ Аксеновичъ Пемпецкій.
94	„	„	„ „	„ „	„ „	1	годъ	конвульсіи Мендикъ Дувидъ у Семидесятника цеха отъ села Ивка Мартуниса.
„	124	„	„ „	„ 17.	„ 9.	60	„	болѣзни Винокуренный мѣщанинъ Беня Аронъ Левинъ.

60	92							

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	125		Из Ратницевъ	Нояб. 17	Кисл. 9	7 мѣсяцевъ	отъ старости	Канівскій сиротинецъ Мордко Берк Шуховичъ Канівскій.
95	"	"	"	"	18 "	10	3 года	изъ рода	Дѣвочка сирота Бронька у Канівскаго попечителя Беніціона Прилуки
"	126	"	"	"	19 "	11	3 года	поноса	Малѣнькій Лейбо у Канівскаго купца Мушки Канівскаго.
"	127	"	"	"	"	6 мѣсяц.	конвульсіи	Малѣнькій Цанка у Радомысленскаго мѣщанина Мойше-Дувида Рибчевскаго.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	№
"		128.	Въ Ремизовкѣ	Ноябр. 19	Кисл. 11.	73 года	отъ опухоли	Каневскій мѣщанинъ Левій Авраамъ-Мордховичъ Грейцманъ.	" 12
96.	"	"	"	"	20 "	12	Іюня "	конарезіи	Дѣвочка сосѣдка у Каневскаго мѣщанина Моисѣя Герцика.	96. "
97	"	"	"	"	"	2 года	"	"	Дѣвочка Марія у мѣщанина Гера Ковшика.	97. "
98	"	"	"	"	24 "	16	Іюня "	"	Дѣвочка Сарра-Ривка у Каневскаго мѣщанина Мейера Краснера.	98. "
99	"	"	"	"	"	6	мѣсяц. "	"	Дѣвочка Лія-Мина у Каневскаго мѣщанина Авраама Шапиро.	99. "

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
100.	„		Въ Ремизовой	Нояб. 27	Кисл. 19	Вдовцу	отъ тифозной горячки.	Жена Ивана Ейзенштейна Ивановскаго.
„	129.	„	„ „	„ „	„ „	„	„ горячки.	Малышка Ефимка у Каневскаго купеческаго сына Лейбы Журавовскаго.
Итого умершихъ въ Ноябрѣ мѣсяцѣ 1873 года мужеска пола двадцать пять (25.) женска двадцать три (23.) всего сорокъ восемь (48.)								
Кіевскій Уѣздный Рабочій Ф. Цукъ Керимать								
Верно: Староста								
„	130.		Въ Ремизовой	Декаб. 1	Кисл. 23		отъ тифозной горячки.	Малышка Авраама Янкова у Отверженскаго солдата Хонцы Лейбенка.
101	„	„	„ „	„ „	„ „	Четыр.	„	Ивашка Марка у Кіевскаго мѣщанина Ефраима Ефроимовича Розенштейна.

100	"	Sept 3 1873	Wm. Hughes	Wm. Hughes	Wm. Hughes	Wm. Hughes	Wm. Hughes	Wm. Hughes	Wm. Hughes
101	"	"	"	"	"	"	"	"	"
102	"	"	"	"	"	"	"	"	"
103	"	"	"	"	"	"	"	"	"

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	№
„	131		Въ Кишиневѣ	Декабр. 2	Кислева 24	года	отъ конвуль- сіи.	Мальчикъ Вольфъ у Васильковскаго мѣщанина Шмуйла Дубинскаго.	„ 131
„	132.	„	„ „	„ 3.	„ 25.	года.	„	„ Мальчикъ Шмуэль Гирцъ у Радомыс- скаго мѣщанина Ицика Старосель- скаго.	„ 132
„	133.	„	„ „	„ 4.	„ 26.	„	корч.	Мальчикъ Авра- амъ-Іосифъ у Бѣл- цедельница коло- ніи Стецовицъ Іцика Шмуэля Мордух- ская.	„ 133
„	134.	„	„ „	„ „	„ 27.	„	„	Мальчикъ Шмуэль Фрейна у Сквир- скаго мѣщани- на Давида Фуксбера.	„ 134

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
135		1	Зѣнницкой	Декабр.	Кисл. 27	3 года	отъ скарлатины.	Мальчикъ Лукіанъ у Малиновскаго шляхтича Лейзора Гринберга.
102	"	"	"	"	"	2 года	отъ оспы.	Дѣвочка Хаэлька у Васильковскаго шляхтича Іосифа-Мацка Шляхтинскаго.
103	"	"	"	"	"	3 года	корч.	Дѣвочка Лея у Радомысленскаго шляхтича Зѣнницкаго Басина.
104	"	"	"	"	"	6 лѣтъ	"	Дѣвочка Марія у Горчаковскаго шляхтанки Берка Боричаго.

№								
135								
102								
103								
104								

57об

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"		136	Изъ Ремонтер.	Декаб. 8	Кисл. 30	1 года	От поноса сіи.	Мальчикъ Сергій Васильковскаго мѣщанина Дувида Гольберга.
"		137	"	"	"	"	Отъ горячки	Мальчикъ Авраамъ свящ. Іерусалимскаго синагогиста Срульи Аронова Шапиро.
"		138	"	"	"	9 года	отекши ноги	Мальчикъ Бенціонъ у Каневскаго цехового Мушка Красницкаго.
"		139	"	"	9	Мсв. 1	Отъ	Мальчикъ Зенонъ у Каневскаго крестьянина свящ. Іосифа Смоличевскаго.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	140	Въ Римшицкомъ	Декабрь	Мес.	1 год.	отъ старости	Мальчикъ Шуминъ Ицхокъ у Тарашанскаго мѣщанина Хаима Рувима Лейбисона.
105.	"	"	"	"	10.	"	2 года "	Дѣвочка Геся у Бобрупскаго мѣщанина Іосифа Скляренскаго.
106.	"	"	"	"	"	"	Годъ. "	Дѣвочка Гоша у Житковскаго мѣщанина Сруля Островскаго.
107.	"	"	"	"	"	"	1 годъ. Конвульсіи.	Дѣвочка Рухля у Житковскаго мѣщанина Ицки Черняева.

| | | |

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
108	„	1	Изъ Сѣнницкаго	Декаб. 10	Мев. 2	1 мѣс.	отъ поноса	Дѣвочка Мась-Тейла у Таусскаго мѣщанина Нухима Мордкова.
109	„	„	„ „	„ „	„	3 года	„ золотух. опухол.	Дѣвочка Фейгель у Ковалевскаго цеховаго Нухима Мордка Хаимова.
„	141	„	„ „	„ 14	„	6 2 года	„ кашиц	Мальчикъ Яковъ у Васильковскаго купеческаго сына Берка Хаесонскаго.
110	„	„	„ „	„ „	„	3 нед	„ конвульсіи	Дѣвочка Тема у Ковалевскаго мѣщанина Авраама Красносила.

108 „ 109 „ „ 141 „ 110 „

| | | |

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	142.	На Сенницкомъ	Декаб. 17	Нояб. 9	Между 60	60	Старости	Земледѣлецъ католикъ Пузинскій Шимонъ Архиповичъ Фрилигарусъ.
"	143.	"	"	"	"	Годъ	Заключенія	Мальчикъ Бенціонъ у Копчевскаго шляхтича Іцхака Мордка Лейбова.
III.	"	"	"	"	"	Между	Конвульсіи	Дѣвочка Шайна у Копчевскаго шляхтича Іосифа Янковскаго.
"	144.	"	"	"	"	Годъ	Заключенія	Мальчикъ Яковъ у Пораницкаго шляхтича Іоселя Ка

ка.

615

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	№
112	„	1	Въ Ремницѣ	Декабря 20	Мес. 12	Дитяти	отъ горячки	Дѣвочка Фейга у Басилковскаго мѣщанина Лейзора Зингарензка.	112. „
„	145	„	„	„	„	1 года	„ конвульсіи.	Мальчикъ Меиръ у Радомышленскаго мѣщанина Гирша Старосельскаго.	„ 145
113	„	„	„	„	„	4 лѣта	„	Дѣвочка Сося у Каневскаго мѣщанина Лейба Ковардинскаго.	113. „
„	146	„	„	„	24	16 2 года	„	Мальчикъ Янкель у Каневскаго мѣщанина Ицки Рохма повѣсился.	„ 146
114	„	„	„	„	„	10 мѣс.	„ цынготной болѣзни.	Дѣвочка Сурка у мѣщанина Житомірскаго Лейба Сурковскаго.	114. „

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
115	„	1	Въ Рѣшетилов.	Декаб. 25	Месяц	3 года	отъ кори	Дѣвочка Ольга у Кашеваскаго куп-ца Ярона Остров-скаго.
„	147	„	„ „	„ 26.	„	18 5 лѣт	отъ горячки	Мальчикъ Іосиф у Кашевскаго купца Іосифа Зайцева.
116	„	„	„ „	„ „	„	„ 2 года	отекши мозга	Дѣвочка Сарра у Кашевскаго ин-женщика Мордка Трусковича.

Итого умершихъ въ Декабрѣ сихъ мѣсяцъ 1873 года мужеска пола восемьнадцать (18.) женска шестьнадцать (16.) всего тридцать четыре (34.) души.

Кіевскій Уѣздной Раввинъ О. Цукерманъ

Старостa

Всего означенной умершихъ въ теченіе 1873 года двѣсти шестьдесятъ три (263.) души

635

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

сихъ коихъ, мущескаго пола сто сорокъ сей (147) женскаго сто шестьнадцать (116) душъ

Киевскій Уѣздный Раввинъ О. Шулкевичъ

Чтецъ: Старостина

חלק רבעי מן מתיס

בוי מת רמה שמור רמי.מדר יאר מה שבוה רמת היתה בתרלה או בשראה או מלאה	ממה מרתי מחלי אג סמיבה אחרת	מצב הגוף	חודש ויום המיתה		באיזה עיר מת רבקבי	מספר	
			לח	ת		סימנים	מתים סימנים

ולפיכך מוה זוכרים ואומרים (בראשית מ"ז:ל) משלו מוה
ואומר - ראה (שמות י"ג:ט) לך.

ב כתיב

qdwl

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ,
м. КИЇВ

В даній справі № 411

Фонду № 1164 **Опису №** 2

Пронумеровано 64 (шістдесят чотири)

(цифрами і прописом) аркушів

З них літерні аркуші

Пропущені аркуші

Вкладення

Брошури, газети, листівки

Графічні матеріали

Документи із згасаючим текстом

Інші особливості документів №№ 64, 64об

25 05 2020 р.

(підпис, прізвище, ініціали)

ПІДГОТОВКА СПРАВ ДО КОПІЮВАННЯ
(що зроблено і вказівки оператору)

«_____» _____ 20 р.

(підпис, прізвище, ініціали)

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ у м. Києві

В даній справі № 356 411

Фонду № 1164 Опису № 1 2

Пронумеровано 64 (шістдесят чотири) + 10 = 74 - 10 = 64 аркушів
(цифрами і прописом)

з них літерні №№

пропущені №№

Вкладення

Брошури, газети: 65 – 75 – метр. кн. про розучення [м. Ромнів] за 1873 р. підкладено до спр. №331 оп. 1 ф. 1164.

Графічні матеріали:

Інші особливості документів №64об, 75 об. - чистое.

Документи із згасаючим текстом:

„ 7 “ 10 1993 р. Підпис

ПІДГОТОВКА СПРАВИ ДО МІКРОФІЛЬМУВАННЯ
(що зроблено і вказівки оператору)

1 фіз обл.

а. 65-пошкоджений

„ 7 “ 10 1993 р. Підпис